



カナダと日本を結ぶコミュニケーションシンプレス

# メイプル

東北

VOL.5

仙台在住のクリスさん・キャサリンさんご夫妻が、カナダから仙台に来たのは、つい最近のことです。現在、英会話の先生をしているクリスさんは、日本の伝統工芸品に大変興味をもっているそうです。また、カナダでは博物館に勤務していたキャサリンさんは、美術館や民俗資料館などに出かけたり、日本語の勉強をしています。お二人は、「これから、富士山の登山にチャレンジしたり、国内旅行を楽しみたい。」と話してくれました。

◀Chris Shultisさん(左)とCatherine Bartl Shultisさん(右)。お二人のお気に入りの場所・輪王寺にて。

ハロー仙台！ ハローマイフレンド！！



# NEWS REPORT

▼テイラー氏を囲んで、パチリ…。



前列(左)玉川会長、(右)テイラー氏。

## 駐日カナダ大使 ジェームズ・ハッチング テイラー氏来仙

テイラー大使が、2月10日、カナダ大使交替にともなう表敬のため来仙され、当協会の玉川会長をはじめ、仙台の経済界代表を訪問されました。テイラー氏は、1989年12月にカナダ大使に就任され、当協会との関係では、1990年12月の設立時に名誉会長に就任されました。帰国後はオンタリオ州ハミルトンのMcMaster Universityの総長に就任の予定です。テイラー氏の後任にはカナダ外務省の副長官であるキャンベル氏が内定しております。

## カナダ・フードフェア

～カナダ往復航空券プレゼント当選者発表～  
カナダ往復航空券がペアで2組にプレゼントされる『カナダ・フードフェア』が、9月・10月の二ヶ月間にわたり仙台市内で開催されましたが、11月20日にその抽選が行われました。応募総数2,015通の中からお二人が当選されました。



小島 由子さん(公務員)  
忘れていた頃に、当選の電話連絡をいただいたので大変驚きました。カナダは、雄大な自然と豊富な食物に恵まれていて素晴らしいですね。お土産はチーズorクッキーor…私はこの旅行を母へプレゼントするつもりです。



平塚 佳枝さん(会社員)  
担当の人から突然の電話。カナダ往復航空券が当たったとのこと。え!? 記憶をたどってみれば、母がはがき投函したとかいう話があったような…。とりあえず高校3年の春にハワイに行って以来X年ぶりの海外旅行にいきます! 以前よりスキー好きの私にとってカナダはあこがれの地。今年あたりカナダスキーツアーでも組んで白銀の世界を思いっきり滑ってこようかなと考えていた矢先だったので心はもう新雪の中。でも現実には、はがきを投函してくれた母とのんびり観光旅行かな。

詳細については、これからゆっくりと考えます。



▶抽選会のようす。  
(左)赤塚事務局長。

▼当協会会員のSCSミュージカル研究所。



## クリスマスパーティ

12月9日、仙台市にて『クリスマスパーティ』が開催されました。パーティには、当協会の黒田副会長をはじめ、菊地顧問も出席され、協会会員など約100名が集まりました。パーティでは、昨年、カナダ公演を実現したSCSミュージカル研究所がオリジナルミュージカル『TAROH』のダイジェスト版を披露、また会員の方の出演でクリスマスキャロルの合唱や恒例となったプレゼント抽選会等が行われました。和やかな雰囲気の中、お互いの親睦を深めた出席者は、一足早いクリスマスを楽しみました。



▲人気のビンゴゲーム。



▲華やかなムードのパーティ会場。

▼熱のこもった説明に、皆さん真剣。



## カナダ オンタリオ州セミナー

2月16日、仙台市においてオンタリオ州セミナーが開催されました。このセミナーは州政府がJETRO・商工会議所と共催し、これまで長野・新潟・札幌・浜松・松山等で開催されているもので、仙台では、約60名の方々が出席しました。セミナーでは、駐日首席代表であるレイ・マケグ氏の挨拶の後、オンタリオ州の概況説明や製品・技術等の紹介が行われ、出席者は、最後まで熱心に聞き入っていました。また、引き続き行われたレセプションでは、オンタリオ州産のワインを傾けながら、参加者はお互いに親睦を深め、歓談の輪をひろげていました。

▼公演のようす。



## SCSミュージカル 研究所カナダ公演

昨年の10月カナダのトロントで開催された世界会議「ECO-ED」(環境と発展に関する教育と交流の国際会議)に、SCSオリジナルミュージカル『TAROH』が招かれ公演してまいりました。「ECO-ED」は北アメリカ環境教育協会が中心となり、ユネスコ、ICC(国際商業会議所)、UNEP(国連環境会議)がスポンサー組織となり開催された重要な会議であり、そこに『TAROH』が招聘を受けたのは、この作品のもつ「自然を守る大切さ、平和のそして命の尊さ」を訴えるメッセージが主催者の目にとまったからでした。

公演は、8才から40代までの21名のキャストが、日本語で上演、フィナーレでは10分間にもわたるスタンディング・オベーションで大成功のうちに幕を閉じました。観客のほとんどが日本語を理解しない人だった中でのその興奮にメッセージが言葉の壁、国の壁を越えて伝わったことを肌を感じました。

SCS初の海外公演地カナダ。その地はその時の感動と共に深く私達の心に刻まれています。

SCSミュージカル研究所  
マネージメント担当 早坂留美さんからの寄稿

## ボーダーレスなお付き合い

福島県磐梯町とカナダ・オリバー市の  
姉妹都市交流から

カナダ国オリバー市との交流が始まってから、今年で6年目に入る。

国際交流と言えば、固苦しく、型にはまったことを考えがちであるが、外国の人と、文化と、風土とに気軽に触れることであるとの認識で「お付き合い」を願っているところである。

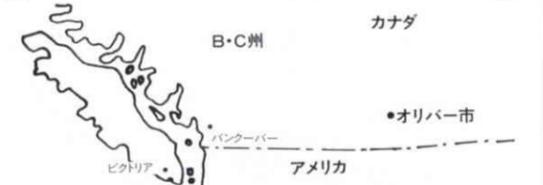
その意味でも、磐梯町とオリバー市の人々が、毎年定期的に往来し、友好を深め、仲間づくりをしているところである。現在まで大人、子どもを含め、83人がオリバーに渡り、その役割をしてきている。国際交流という言葉に抵抗を感じなくなり、カナダ人が磐梯町をかつ歩していても気安くあいさつをし、物珍しさがなくなった。このことは「交流」の大きな成果と気をよくしているところである。相手が外国であるので金がかかるが、今の子ども達が担い手になるころは、実績の面で金の面はカバーされるものと思っている。

今後は人的交流ばかりでなく、音楽や芸術、民俗芸能の交流も実現したい。

磐梯町神太鼓をオリバー市のサボテンの生える荒野で思い切り打たせてみたい。

オリバー市役所前に「こぶし」と「桜」を植樹してきたのが、平成4年6月。大樹に育ち、孫、曾孫たちを迎えてほしいと願っている。

●磐梯町役場商工観光係 穴澤氏からのレポート●



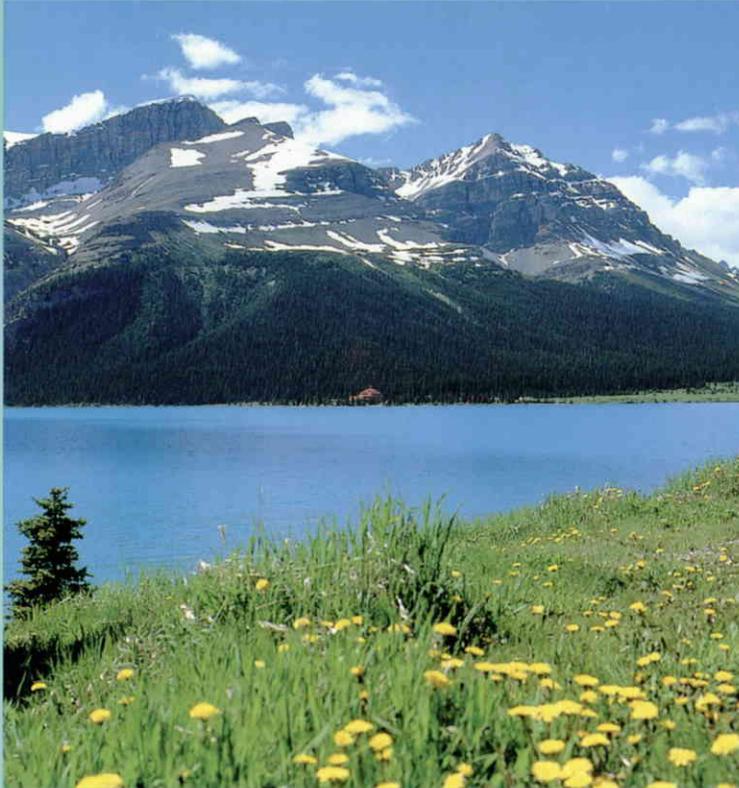
磐梯町使節団(五十嵐助役他8名)が、昨年6月にオリバー市のハート・バッケンデール市長(前列中央)を表敬訪問した際の写真で、6月24日付の現地新聞にも掲載されました。



# カナダ自然紀行

## まるごと自然からの贈り物 アイスフィールド・パークウェイ

ボウ・レイク



バンフからジャスパーまでの約300キロに及ぶ道のりは、アイスフィールド・パークウェイと呼ばれ、その景観の美しさで世界的に知られています。いくつも連なる山々や、青く澄んだ湖など、手を伸ばせば届きそうな自然の中を、爽快な気分で走りぬけて行くことができます。



## 会員紹介

### 法人会員

- 1.氏名  
学校法人 仙台育英学園
- 2.連絡先  
〒983 仙台市宮城野区宮城野  
2-4-1 TEL:022-256-4141
- 3.職業  
私立高等学校
- 4.カナダ協会へ一言



カナダは“21世紀の国”といわれています。多民族が共存しながらモザイク文化を形成し、国際社会においても非常に重要な地位を維持しています。

本学園では現在カナダに十数校の姉妹校があり、長短期交換プログラムを実施、毎年双方で数十名の高校生が往来しています。そのプログラムでの企業見学が非常に有意義であり、在仙企業のご紹介をお願いできれば幸いです。

### 個人会員

- 1.氏名  
ヨシナオ  
引地 功侃  
瑠美子
- 2.連絡先  
〒989-02 宮城県白石市旭町  
4-1-6 TEL:0224-25-3178
- 3.職業  
公立刈田総合病院泌尿器科医師
- 4.カナダ協会へ一言



スペインのコルドバメスキータ大寺院をバックに。

カナダは雄大な自然に囲まれた北の大国。そんな国の人々と親交できたら、われわれ日本人はおのずと心豊かにおおらかなれると思います。

日本は、とかくアメリカに目が向きがち。カナダは今後ますます発展する要素を持った希望の国ですので、両国の関係がさらに深まるように一層の努力を東北カナダ協会には期待しています。

## 協会からのお知らせ

当協会も今年で設立3周年を迎え、機関誌『メイプル東北』も創刊号から5回目の発行となりました。

このたび会員のみなさんからの「おたよりコーナー」を設けることになりました。みなさんのおたよりをお待ちしております。

なお、『メイプル東北』に掲載させていただいた場合には粗品を差し上げます。

1993年3月発行

発行人/東北日本カナダ協会 The Tohoku Canada-Japan Society  
〒980 仙台市青葉区一番町三丁目7-1  
東北電力(株) 地域開発協会部内 TEL:022-225-2111(代)  
FAX:022-227-8390